

多言語音声翻訳システムの利活用実証ご参加のお願い

1. 【総務省・観光庁連携事業】多言語音声翻訳システムの利活用実証の概要

多言語音声翻訳システムを広く社会に浸透させるため、あらゆる人にとって使いやすいシステムの機能（ユーザインタフェースなど）を開発し、国内複数個所で実証（多言語音声翻訳システムの利活用実証）を実施し、様々な利用者に十分に使用いただいた上で、評価をしてもらいシステムの向上を図っています。



2. 大阪市エリアの多言語音声翻訳システムの利活用実証への参加者募集

平成29年度は、大阪市エリアにて、多言語音声翻訳システムの利活用実証を予定しており、その実証の参加者を募っております。

大阪市エリア実証概要

- ・実証期間：平成29年7月～平成30年2月末まで
- ・協力内容：①POP／ステッカーの設置、②アプリを利用した接客対応、③アンケート・調査、④コーパス（*3）の収集（詳細は裏面に記載）

*3 コーパスとは
多言語音声翻訳システムに登録する「辞書」と呼んでいます。コーパスとして固有名詞や地域特有の単語を登録すればするほど、翻訳精度は高まります。

3. 多言語音声翻訳システムの利活用実証の参加にあたって

事前にご準備頂きたいもの

- 通信環境
- 通信できるiOS8.0以上のタブレット端末（Androidは対象外） * ない場合は別途ご相談

参加後ご協力いただくこと

- ①POP／ステッカーの掲示
- ②アプリを利用して接客
- ③アンケート・調査
- ④コーパスの収集



実証参加者ということを知りやすくするために、見えやすい位置への掲示をお願いします。



積極的にアプリを活用して接客をお願いします。その際、気づいた点等は③のアンケートにてフィードバックをお願いします。



実証参加者の皆様に年4回ほどアンケートの記入をお願いする予定です。意見・要望等思ったことを率直にお聞かせください。



この牡蠣はめったにありません
温泉にはタオルを持ち込まないでください
阿波おどり会場はあちらです

実証開始前と実証期間中、複数回にわたってコーパスの収集をさせていただきます。

問合せ先

参加に関する問合せ・申し込み

近畿運輸局 観光部 観光企画課
06-6949-6466（直通）
担当 森下、宮崎

本施策に関する問合せ

観光庁 外客受入担当参事官室
03-5253-8972（直通） 担当 山崎、住本、寺林
総務省 情報通信国際戦略局 技術政策課 研究推進室
03-5253-5730（直通） 担当 中川、福川

多言語音声翻訳システム利活用実証事業 事前参加確認書

平素より、観光産業の発展にご尽力いただきありがとうございます。

総務省・観光庁連携事業である多言語音声翻訳システムの利活用実証事業の事前参加確認書の記入をお願いいたします。

* 本事業への参加について、既にお声がけさせていただいている方にも、重ねてご連絡をしております。ご了承ください。

こちらは、本申請前の事前確認書となりますので、必ずご記入いただき、返送先までお戻しください。

〆切期限：6月16日（金）

！！回答前に、必ず「多言語音声翻訳システムの利活用実証事業 ご参加のお願い」を一読ください！！

必須回答

【基本情報】 回答施設の基本情報を教えてください

施設名（店舗名）	（カナ）		
住所	（〒 - ）		
部署／役職			
担当者	（カナ）		
電話番号（ハイフンあり）			
保有している業務端末	台	タブレット端末 <input type="checkbox"/> iPad（アイパッド） <input type="checkbox"/> android	スマートフォン端末 <input type="checkbox"/> iPhone（アイフォン） <input type="checkbox"/> android
導入している多言語音声翻訳システム	<input type="checkbox"/> VoiceTra <input type="checkbox"/> Google翻訳 <input type="checkbox"/> はなして翻訳(NTTドコモ) <input type="checkbox"/> TABITORA <input type="checkbox"/> その他： <input type="checkbox"/> 導入はしていない		
業種	<input type="checkbox"/> 交通機関 <input type="checkbox"/> 各種案内所 <input type="checkbox"/> 金融機関 <input type="checkbox"/> 教育機関（学校も含む） <input type="checkbox"/> 神社仏閣 <input type="checkbox"/> 城・古墳・遺跡 <input type="checkbox"/> 博物館・資料館・美術館 <input type="checkbox"/> 娯楽・レジャー・スポーツ <input type="checkbox"/> リース・レンタル <input type="checkbox"/> その他：		

* アンケート回答内容について、後日問合せをさせて頂く可能性がございます。

必須回答

【事前参加確認】 利活用実証事業に参加を希望しますか？ *いずれかを○で囲ってください

希望する

希望しない

検討中

↓
参加申請書の記入へ

「希望する」と答えた方は必須

【参加申請書】

VoiceTra.R

利用端末	台	種類： <input type="checkbox"/> iPhone（アイフォン） <input type="checkbox"/> iPad（アイパッド） <input type="checkbox"/> android（ ）
メールアドレス（アプリ登録用）		
備考／特記事項		

「希望しない／検討中」と答えた方は必須

その理由をお聞かせください。

* タブレットがなく、「希望しない」「検討中」を選択された方は、観光庁より1施設につき1台お貸出しすることも可能ですので、その旨記入ください。